



B1.9 Eventos y celebraciones familiares

- Comprender las celebraciones, fiestas y tradiciones sociales habituales
- Organiza y habla sobre la mayoría de las fiestas
- Organizar y planear fiestas o reuniones familiares

La ceremonia	<i>(La cérémonie)</i>	Hacer la lista de invitados	<i>(Établir la liste des invités)</i>
La fiesta típica	<i>(La fête typique)</i>	Felicitar	<i>(Féliciter)</i>
La fiesta popular	<i>(La fête populaire)</i>	Felicitar a los cumpleaños	<i>(Féliciter les anniversaires)</i>
La fiesta tradicional	<i>(La fête traditionnelle)</i>	Soplar las velas	<i>(Souffler les bougies)</i>
La comida de familia	<i>(Le repas de famille)</i>	Cumplir años	<i>(Fêter son anniversaire)</i>
La comida de Navidad	<i>(Le repas de Noël)</i>	Celebrar una boda	<i>(Célébrer un mariage)</i>
La fiesta de disfraces	<i>(La fête costumée)</i>	Dar una despedida de soltero	<i>(Faire un enterrement de vie de garçon)</i>
La fiesta informal	<i>(La fête informelle)</i>	Irse de viaje de novios	<i>(Partir en voyage de nocces)</i>
La reunión formal	<i>(La réunion formelle)</i>	Estar de luna de miel	<i>(Être en lune de miel)</i>
El aniversario	<i>(L'anniversaire événement)</i>	Hacer un regalo	<i>(Faire un cadeau)</i>
El vestido de fiesta	<i>(La robe de fête)</i>	Envolver un regalo	<i>(Emballer un cadeau)</i>
Confirmar asistencia	<i>(Confirmer sa présence)</i>	Abrir un regalo	<i>(Ouvrir un cadeau)</i>
Invitar a una fiesta	<i>(Inviter à une fête)</i>		

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



En muchas bodas se cuida el **protocolo de la ceremonia**, sobre todo la **entrada de la novia**. Los invitados se sientan en dos lados, pero hoy ya no es obligatorio separar a la familia del novio y la de la novia. Aun así, conviene reservar **las primeras filas** para los familiares cercanos. El novio suele entrar con la **madrina** y la novia con el **padrino** hasta el altar. Algunas parejas *podrían* elegir si se quedan de pie o se sientan.

*Dans de nombreux mariages, on soigne le **protocole de la cérémonie**, surtout **l'entrée de la mariée**. Les invités s'assoient de deux côtés, mais aujourd'hui il n'est plus obligatoire de séparer la famille du marié et celle de la mariée. Malgré tout, il convient de réserver **les premiers rangs** aux proches. Le marié entre généralement avec la **marraine** et la mariée avec le **parrain** jusqu'à l'autel. Certains couples pourraient choisir de rester debout ou de s'asseoir.*

1. ¿Qué aspecto de la boda se destaca como especialmente importante dentro del protocolo?
 - a. El viaje de novios
 - b. El banquete y el menú
 - c. La entrada de la novia
 - d. La música de la fiesta

2. ¿Qué se aconseja respecto a los asientos para los familiares cercanos?
- a. Sentarlos siempre a la derecha del altar
 - b. Colocarlos en mesas separadas durante la ceremonia
 - c. Reservarles un sitio en las primeras filas
 - d. Ponerlos al fondo para que no llamen la atención

1-c 2-c

2. Grammaire: Révision du conditionnel : querría, diría, podría...

Le conditionnel s'utilise pour exprimer la politesse, des souhaits, une suggestion, des opinions atténuées et pour demander des services.



1. Conditionnel simple -> Infinitif + -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían

Expressions	Exemples
¿Podrías...? / ¿Te importaría...?	¿Podrías confirmar la asistencia a la boda? (<i>Pourrais-tu confirmer ta présence au mariage ?</i>)
Me apetecería / Me encantaría...	Me encantaría organizar una fiesta tradicional. (<i>J'adorerais organiser une fête traditionnelle.</i>)
Querría...	Querría celebrar el aniversario con una comida de familia. (<i>Je voudrais célébrer l'anniversaire avec un repas de famille.</i>)
Yo diría que...	Yo diría que la lista de invitados es demasiado larga. (<i>Je dirais que la liste des invités est trop longue.</i>)
Deberías / Podrías...	Deberías reservar el restaurante con antelación. (<i>Tu devrais réserver le restaurant à l'avance.</i>)

Certains verbes sont irréguliers, mais gardent les mêmes terminaisons : decir -> diría, hacer -> haría, poder -> podría, querer -> querría, tener -> tendría, venir -> vendría

- ¿_____ confirmar la asistencia a la boda antes del viernes, por favor? (*Pourriez-vous confirmer votre présence au mariage avant vendredi, s'il vous plaît ?*)
 a. Podrías de b. Podrías c. Podías d. Puedes
- Para la comida de Navidad, me _____ que cada uno trajera un plato. (*Pour le repas de Noël, j'adorerais que chacun apporte un plat.*)
 a. encantarías b. encantaría c. encantaré d. encanta

1. Podrías 2. encantaría

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- (Podrías) ¿Puedes confirmar la asistencia a la boda antes del viernes?

_____ (*Pourrais-tu confirmer ta présence au mariage avant vendredi ?*)

2. (Te importaría) ¿Te importa enviarme la dirección del restaurante por correo?

(Ça te dérangerait de m'envoyer l'adresse du restaurant par e-mail ?)

3. (Querría) Quiero celebrar el aniversario con una comida de familia este domingo.

(Je voudrais célébrer l'anniversaire avec un repas en famille ce dimanche.)

1. ¿Podrías confirmar la asistencia a la boda antes del viernes? **2.** ¿Te importaría enviarme la dirección del restaurante por correo? **3.** Querría celebrar el aniversario con una comida en familia este domingo.

Corrigez l'erreur

1. Yo diría que deberíamos reservar con antelación.

Je dirais que nous devrions réserver à l'avance.

2. ¿Podrías confirmas la asistencia al cumpleaños?

Pourrais-tu confirmer ta présence à l'anniversaire ?

1. Yo diría que deberíamos reservar con antelación. **2.** ¿Podrías confirmar la asistencia al cumpleaños?

3.Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|--------------------------------|---|
| a. Confirmer asistencia | 1. ¿Podrías decir si vas a la boda y confirmar tu asistencia, por favor? |
| b. Envolver un regalo | 2. Hacer un listado con los nombres de las personas que querrías invitar. |
| c. Hacer la lista de invitados | 3. Acción de poner papel o lazo a un regalo antes de entregarlo. |

a-1 b-3 c-2



2. Courriel pour organiser un repas de famille (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: Comida de familia, regalo, hacer la lista de invitados, confirmar asistencia, envolverlo, aniversario, aniversario



Asunto: (1) _____ por el (2) _____. Este año queremos celebrar el (3) _____ de mis padres con una comida de familia el sábado al mediodía. Para organizarlo bien, me gustaría (4) _____ hoy y reservar un restaurante con espacio tranquilo. Si alguien tiene alergias o necesita un menú especial, que me lo comunique cuanto antes.

Para no tener sorpresas, ¿podrías (5) _____ antes del jueves? Después compraremos un (6) _____ conjunto y yo me encargaré de (7) _____. Si no puedes venir, avísame y te cuento cómo fue la ceremonia y el brindis.

Objet : Repas de famille pour l'anniversaire

Cette année, nous voulons célébrer l'anniversaire de mes parents avec un repas de famille samedi à midi. Pour bien l'organiser, j'aimerais faire la liste des invités aujourd'hui et réserver un restaurant avec un espace calme. Si quelqu'un a des allergies ou a besoin d'un menu spécial, qu'il me le fasse savoir le plus tôt possible.

Pour éviter les surprises, pourrais-tu confirmer ta présence avant jeudi ? Ensuite, nous achèterons un cadeau commun et je m'occuperai de l'emballer. Si tu ne peux pas venir, préviens-moi et je te raconterai comment se sont passés la cérémonie et le toast.

(1) Comida de familia, (2) aniversario, (3) aniversario, (4) hacer la lista de invitados, (5) confirmar asistencia, (6) regalo, (7) envolverlo

1. ¿Qué información práctica pide la persona que escribe el correo y por qué es importante para organizar la celebración?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona está preparando una comida familiar de Navidad y necesita saber cuánta gente irá. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Todos los invitados ya han confirmado que van a asistir. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. El padre de la persona quiere que el encuentro sea más informal que formal. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Vrai Faux



1-V 2-X 3-X

4. Choisissez la bonne solution

- | | | | |
|--|--|----------------------|---------------------|
| 1. Para la comida de Navidad, yo _____ los regalos antes de que lleguen mis suegros. | <i>(Pour le repas de Noël, j'emballerais les cadeaux avant que mes beaux-parents arrivent.)</i> | | |
| a. <i>envolví</i> | b. <i>envolviera</i> | c. <i>envolvería</i> | d. <i>envolveré</i> |
| 2. Si no puedes venir al aniversario, yo _____ a los cumpleaños por teléfono. | <i>(Si tu ne peux pas venir à l'anniversaire, je féliciterais les personnes fêtées par téléphone.)</i> | | |
| a. <i>felicitaré</i> | b. <i>felicitaría</i> | c. <i>felicitas</i> | d. <i>felicité</i> |
| 3. ¿Podrías _____ el regalo en papel oscuro para la ceremonia? | <i>(Pourrais-tu emballer le cadeau dans du papier sombre pour la cérémonie ?)</i> | | |
| a. <i>envolver</i> | b. <i>envolvió</i> | c. <i>envolvería</i> | d. <i>envuelves</i> |

1. *envolvería* 2. *felicitaría* 3. *envolver*

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Confirmer asistencia a una boda

- Lucía (prima de la novia):** *Hola, Carlos, soy Lucía, la prima de Marta. Te llamo por la boda: ¿puedes confirmar si vendrás el sábado?*
(Bonjour, Carlos, c'est Lucía, la cousine de Marta. Je t'appelle au sujet du mariage : peux-tu confirmer si tu viendras samedi ?)
- Carlos (invitado):** *Hola, Lucía. Sí, voy; solo tengo que cuadrar el tren, pero cuenta conmigo.*
(Bonjour, Lucía. Oui, je viens ; je dois juste caler le train, mais compte sur moi.)
- Lucía (prima de la novia):** *Perfecto, así cierro la lista de invitados. Oye, ¿tienes alguna alergia o prefieres menú vegetariano para la comida de familia después de la ceremonia?*
(Parfait, comme ça je finalise la liste des invités. Dis, as-tu des allergies ou préfères-tu un menu végétarien pour le repas de famille après la cérémonie ?)
- Carlos (invitado):** *Vegetariano, por favor. Y dime si es muy formal: no sé si necesito vestido de fiesta o basta con un traje normal.*
(Végétarien, s'il te plaît. Et dis-moi si c'est très formel : je ne sais pas si j'ai besoin d'une tenue de soirée ou si un costume normal suffit.)
- Lucía (prima de la novia):** *Es bastante formal, mejor traje. Te mando ahora el horario y la dirección por WhatsApp.*
(C'est assez formel, mieux vaut un costume. Je t'envoie tout de suite l'horaire et l'adresse sur WhatsApp.)

1. ¿Qué decide Carlos sobre su asistencia y qué dato importante le pide Lucía?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Para la reunión, querría invitar a... / Yo diría que podríais organizar... / Si es una fiesta informal, podríamos...



1. Vas a organizar una comida familiar para celebrar un aniversario: ¿a quién invitarías y qué tipo de menú o plan propondrías?
-
2. Un amigo se casa y te pide consejo sobre la ceremonia y la celebración: ¿qué le dirías que podría hacer para que todo salga bien y los invitados se sientan cómodos?
-

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, ¿qué tal? Soy Laura

Estamos organizando una **comida de familia** para el **aniversario** de los abuelos el domingo 16. Hemos pensado reservar en **La Encina** a las 14:00. ¿Podrías decirme hoy si vienes para cerrar la reserva y hacer la **lista de invitados**?

Además, queríamos hacer un **regalo** entre todos (unos 15 € por persona). ¿Te parece bien? Si tienes alguna alergia o prefieres opción vegetariana, dímelo también, por favor.



Rédigez une réponse appropriée: *Podría ir, pero tendría que confirmar si... / Me parece bien lo del regalo; ¿te importaría...? / Yo diría que es mejor reservar cuanto antes porque...*

Verbes importants

	Ser (<i>Être</i>)	Envolver (<i>envelopper</i>)	Felicitar (<i>féliciter</i>)	Venir (<i>venir</i>)
	Condicional simple	Condicional simple	Condicional simple	Condicional simple
yo	sería	envolvería	felicitaría	vendría
tú	serías	envolverías	felicitarías	vendrías
él/ella/usted	sería	envolvería	felicitaría	vendría
nosotros/nosotras	seríamos	envolveríamos	felicitaríamos	vendríamos
vosotros/vosotras	seríais	envolveríais	felicitaríais	vendríais
ellos/ellas/ustedes	serían	envolverían	felicitarían	vendrían